تشرين الاول ١٥ (اوكتوبر) ١٨٧٨ شوال ١٩ — ١٢٩٥ — عدد ٩ من السنة الثانية

BRITISH 17 JA 79 MUSEUM

BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY,

LIMITED.

Under contracts with Her Majesty's Government, the Government of India, the French and Portuguese Government; steamers are despatched as follows:—

From	London to Port Said, Suez, Aden, Colombo, Madras and Calcutta	(*Every 2 Weeks*).
From	London to Algiers, Port Said, Suez, Jeddah, Hodeida, Aden, Kurrachee, and the Persian Gulf - - - - - - - -	(*Every 2 weeks*).
From	London to Lisbon - - - -	(*Every 4 weeks.*)
From	Aden to Zanzibar, Mayotte, Nossi Bé, and Majunga (Madagascar)—in connection with the line from London to Aden	(*Every 4 weeks*)
From	Bombay to Kurrachee . .	(*Twice a week*).
From	Bombay to Persian Gulf Ports, via Kurrachee - - - - - -	(*Weekly*).
From	Bombay to the Malabar Coast, Ports and Ceylon . . .	(*Weekly*).
From	Madras to Rangoon - - -	(*Fortnightly*).
From	Madras to the Coromandel Coast Ports, North and South	(*Fortnightly*).
From	Calcutta to Rangoon and Moulmein - - - - - - - - -	(*Weekly*).
From	Calcutta to Chittinging & Akyab	(*Fortnightly*).
From	Calcutta to Port Blair (Andaman Islands) - - - - -	(*Monthly*).
From	Calcutta to Penang, Malacca and Singapore, via Rangoon & Moulmein - - - - - - -	(*Fortnightly*).

The sailings of the steamers are timed to correspond as nearly as possible with the overland mails from Europe, and arrangements have been made with the leading steam lines from England and the Continent, for the interchange of passengers and goods traffic to and from all the Ports called at.

For Rates of Freight and Passage, dates of sailing, and other particulars apply to

GRAY, DAWES & Co., 13, Austin Friar, E.C.

اعلان

من برتش ايانديا استيم نافيگاشن كومپانى ليميتيد

قد عقدت شركة الملاحة المذكورة اعلاه عهدة مع الدولة البريطانية والحكومة الهندية والجمهورية الفرنساوية ومملكة البورتوغال بان ترتب سير سفنها البخارية التجارية حسب الترتيب الاتي ذكره .

— من لندن الى الجزائر وبورت سعيد والسويس وعدن وكولومبو ومدراس وكلكوتا (مرتين في كل شهر)

— من لندن الى بورت سعيد والسويس وجده والحديده وعدن وقراشي وخليج العجم (مرتين في الشهر)

— من عدن الى زنجبار ومايوط ونوسي بي وماجونگا (مداكسكار) بالاقتران بسفر السفن التي تسافر من لندن الى عدن (مرة في الشهر)

— من ممباي الى قراشى (مرتين في الاسبوع)

— من ممباي الى خليج العجم عن طريق قرقاشي (مرة في الاسبوع)

— من ممباي الى سواحل مالابار وبورتس وجزيرة سيلان - سرنديب (مرة في الاسبوع)

— من مدراس الى رانكون (مرة في كل شهر)

— من مدراس الى قرامندل وسواحل بورتس شمالاً وجنزباً (مرتين في الشهر)

من كلكوتا الى رانكون وملمين (مرة في الاسبوع) من كلكوتا الى چتنجين واخيات (مرتين في الاسبوع) من كلكوتا الى پينانغ وملقا وسنغفورا مارا برانگون وملمين مرتين في الاسبوع

— من كلكوتا الى بورت بلار بجزائر اندمان (مرة في الشهر)

قد صار الاعتناء بجعل سير سفن هذه الكومپانية موافقاً لسير الميل (على طريق بريندزي) من اوروپا الى الاقطار الهندية . وقد جرت معاهدات بين هذه الكومپانية وبقية كومپانيات الملاحين في بريطانية وكل بلاد اوروپا على نقل الركاب والاموال من سفينة الى سفينة ترويجا للشغل وتسهيلا للاسفار والتجارة وعلى شحن اموال وبضائع من كل بندر وفرضة وبلد وحملها بامان واعتناء الى جميع الجهات المذكورة اسماوها في لايحة الاعلان اعلاه .

فمن اراد معرفة قيمة شحن الاموال وتفاصيل اجرة الركاب وتاريخ سفر السفن واوقاتها عليه ان يطلب هذه التفاصيل من وكلائنا في الجهات غراى داوس وشركاوهم

النحلة

الجزء التاسع

(لندن ١٥ تشرين الاول ١٨٧٨ ـ ١٩ شوال ١٢٩٥)

الغيوم المتلبدة في جو السياسة

قال سليمان عليه السلام في رموزه البديعة " ترجع السحب بعد المطر" . واعني بذلك رجوع الشدائد والمصائب باكثر حدة بعد انصرافها . فكان جو السياسة معتكرا لما نشرنا في الجزء الثامن فصلا في "السياسة الحالية" ولكن طمعنا في رهيج نور لاح لنا من خلال تلك الغيوم المتراكمة وقلنا عسى يكون ذلك البصيص عنوان الفرج فوآ اسفاه لقد خابت امالنا وخفي عن اعيننا وميض ذلك البصيص ايضا واسودت في اعيننا افاق السياسة ولم يبق لنا الا الرجا بالله سبحانه وتعالى ان يصرف عن عباده ضربات مصائب ثقيلة طال ما ان وعن تحت ثقلها بنو ادم قصاصا عن جرائمهم . فاحوال الممالك العثمانية في اوروبا ما زالت معربسة قد اكتنفتها شدائد النزع من كل جهة . واوستريا قد تمكنت نوعا من قهر عصاة الهرسك والبشناق ولكن مصائبها لم تبلغ حدها بعد . فالانشقاق المتاصل بين احزاب اهل البشناق والهرسك لا يستاصله الاكرور الزمان . اما الباب العالي فما زال يرفض التوقيع على عهدة اوستريا احتجاجا بما ارتكبته جنودها من الشناعات في حق رعاياه من المسلمين والنصارى . وقيل انه قد صمم على اقامة الحجة على تصرفهم السيء واعراضها على الدول التي وقعت على عهدة برلين . اما الروسية فقد اظهرت اليوم ما كتمته من التصدي لحلول اوستريا باقليم الهرسك والبشناق واجهرت بانها تقيم بعساكرها في بلغاريا الشرقية الى زمان لا حد له اذا تعدت اوستريا الحدود التي تعينت لها في البشناق من عهدة برلين . واما دمل اليونان فما زال منفجرا يسيل صديدا وقد عسر دمله واعياء اطبا السياسة شفآؤه ولا يعلم احد مصيره . هذا ما كان من معقدات المسئلة الشرقية في الممالك العثمانية . واما ما كان من احوال افغانستان فقد قفلت السمآء علينا ابواب الفرج بتراكم سحبها واعتكار غيومها واخذ غراب الشوم ينعب في تخومها وبوم الدمار يصيح في ديارها . وكنا المعنا الى ذلك في العدد الثامن وكانت اذ ذاك تلك السحابة نشاء وقد صارت اليوم طخياء ويخشى من ان تضحى مكفهرة عمآء ثم حبياً ثم دجنا ثم هيدباً ثم قنيفاً ثم جشآء والعياذ بالله من رعودها وانقضاض صواعقها . فقد تم ما خفنا ان يكون ان لله وان اليه راجعون وذلك قد رفض الامير شير علي اغتنام فرصة التكفير عما اتقح به على رسل الحكومة الهندية والاستخفاف بالدولة البريطانية وصمم على مقاومة الانكليز واخذ يصرف همته الى التاهب للحرب واستدعاء القبائل الخاضعة لامره الى استنجاده فمن ينعم النظر في تصرف هذا الامير يحكم عليه بالجنون من اول وهلة لاجل اعتداده بنفسه كفوا لمقاومة امة كبيرة الشان كثيرة المال والرجال المحنكين في فنون القتال ومذخرين بالعدد التي لا مثيل لها . ولكن ليس الامر كذلك . فان شير علي ليس معتمدا على نفسه وجنوده الهمج في مقاومة الانكليز وانما استناده على مواعيد الروسية التي اغرته بذلك ويطمع في استنجادها اياه في مقاومة الانكليز . ولنا ان نقول قولاً لا يخشى عليه من منكر ان الروسية قد احتالت على الامير شير علي واتخذته آلة لتنفيذ مآربها في ممالك الانكليز بالاقطار الهندية . وقد اجهرت بهذا جرائد الروس الرسمية منها جريدة الغولوس واصرفت عنايتها الى اقناع مسلمي الهند بالتعصب على الانكليز والتكره من حكمهم . فقد جاء في الامثال الانكليزية ما ترجمته — يهون الحب على العاشق وتهون الحرب على الغازي — وقد صارت الروسية مصداقاً لهذا المثل . واغترت بنفسها بزعمها ان مسلمي الهند يجهلون ما هم عليه من رغيد العيش والحرية والنجاح تحت حكم الانكليز وما هي عليه الروسية من الجور والظلم في حق رعاياها انفسهم وفي حق الامم الخاضعة لسلطانها الجافي . وبناءً على ما اسلفنا قد اطرفتنا الرسائل البرقية الواردة من الهند ان الحكومة قد اخذت تأهب رجالها وعددها للحرب بنية الانتقام من عدو اتقح عليها واستخف بسطوتها . وقد تقاطرت الجنود الى الحدود لمنازلة جنود امير كابل . وما من عاقل يجهل عاقبة غزو الانكليز بلاد افغانستان . فلهذا نود لو ينتبه الامير شير علي الى غروره قبل حلول النازلة به وباعوانه ويبادر الى مصالحة الانكليز الذين لا ياثرون سوى خيره ونجاح بلاده واستقلالية سلطته . فان آبى وركب هواه واغتر بمواعيد الروس طوح نفسه في خطر فقدان ملكه وسلطانه . وامر الله نافذ في عباده .

بعد كمال جمع احرف هذا الفصل ورد خبر من الهند مآله استولى الانكليز على مفازة خيبر واخذوا قلعة علي مسجد . وما زالوا يتوغلون في اراضي افغانستان .

الاستانة

ورد الى لندن خبرٌ سر به الانكليز طراً فرأينا ان نثبته في النحلة ملخصا بالعربية والانكليزية . ومآل ذلك ان السلطان عبد الحميد ارسل تلغرافا الى حضرة صاحب العطوفة خير الدين باشا في تونس يستقدمه الى الاستانة فقدم الباشا الموما اليه بالسلامة وارسلت جلالة السلطان لاستقباله في چناق قلعه احد القرناَء الكرام وهو حضرة صاحب العزة سليمان بك امير الالاي . فلما وصل الباشا الى چناق قلعه صباح يوم السبت ارسل السلطان ايضا احد قرنائه الكرام . وفي الساعة الثانية قدم الفاضل الكامل الشيخ محمد افندي ظافر ومعه اخوه حضرة صاحب الفضيلة الشيخ حمزة افندي في زورق من زوارق السراية يديره ثمانية من النوتية لابلاغ الباشا المشار اليه مراسم التهنية بوصوله بالسلامة . ثم في اثناَء ذلك قدم ايضا حضرة عطوفتلو علي فواد بك رئيس كتاب الحضرة السلطانية في زورق يديره عشرة من البحرية لركوب الباشا الموما اليه فيه . فركب الباشا في القارب المذكور ومعه البك الموما اليه . فلاقاهما حضرة المشير حمدى باشا الباش مابينجي الذي كان انفذه السلطان لاستقبال الباشا الموما اليه فساروا جميعا حتى اذا خرجوا الى البر ركب الباشا في عربية من عربيات الحضرة السلطانية كانت في انتظاره وركب معه رئيس الكتاب الموما اليه وركب الباقون في عربية اخرى وساروا الى السراية السلطانية فدخل الباشا حجرة بهية كان ينتظره فيها حضرة صاحب الدولة الغازي عثمان باشا وحضرة عطوفتلو عثمان بك ثاني قرناَء الحضرة السلطانية فلم يلبث ان دعاه السلطان فدخل عليه ومعه الغازي المشار اليه فاستقبله السلطان بالترحاب والبشاشة فجلس الباشا بين يديه ساعة زمانية والسلطان يلاطفه بالكلام ويباحثه في معقدات السياسة فتحقق السلطان حينئذ ما كان بلغه عن الباشا الموما اليه من حذاقة العقل وعلو الهمة والتحنك في الامور الدولية ثم اوعز اليه بزيارة حضرة صاحب الدولة صفوت باشا الصدر الاعظم ففعل . وعند العصر ارسل السلطان احد قرنائه يستقدم الباشا اليه ثانية فسار وامتثل بين يديه فرحب به السلطان ودعاه الى الافطار معه ودعا ايضا الصدر الاعظم وحضرة شيخ الاسلام ودولتلو محسن خان سفير ايران وحضرة دولتلو الغازي عثمان باشا . وفي اليوم الثاني ابلغ السلطان الباشا المشار اليه ان يواصل الافطار معه مدة شهر رمضان وهذا دليل وافي على ان السلطان عبد الحميد يعرف قدر الكرام ويجل مقامهم . ولا ريب ان حضرة عطوفتلو خير الدين باشا هو من نخبة رجال تونس الخضراَء وزبدة الذين تفردوا بالمعارف والفنون العقلية وتحنكوا في معقدات السياسة وحقيق باهل تونس الكرام ان يفتخروا به وبامثاله .

معاهدة جديدة بين الروسية والباب العالي

عرض سفير الروسية على الباب العالي معاهدة جديدة تتضمن تسوية بعض مواد تخص الدولتين بموجب معاهدة اياسطفانوس ولم يحصل تعديلها في معاهدة برلين وهذه المعاهدة تحتوي ثماني مواد ١ مودة دائمة بين الروسية والباب العالي ٢ لا يضم شي الى الغرامة الحربية بسبب اعادة بايزيد الى الدولة العلية وتسوية هذه المسألة تكون بموجب قرار معاهدة اياسطفانوس ٣ اعادة العلاقة التجارية بين المملكتين كما في السابق ٤ القاطنون في الاراضي التي دخلت في حوزة الروسية يكون لها اختيار في دخولهم تحت حماية احدى الدولتين ٥ يجري فصل مسألة سولينه ٦ تسوية مسألة ما صرفته الروسية على العساكر العثمانية الاسرى يكون على اصول جديدة لان العساكر المذكورين كانوا يخدمون في اشغال نافعة مدة اسرهم فكانوا يحصلون رزقهم من خدمتهم ٧ تبقى التضمينات المخصصة للتجار من رعية الروسية وقدرها ... ... : ١٠ روبل كما تقررت في معاهدة اياستفانوس ٨ تشكل في الحال لجنة لتسوية الخلاف الحاصل بين رعية الروسية ورعية الباب العالي وقد سافر البرنس ليبانوف سفير الروسية بهذا الطرف الى ليفاديا حيث اقام القيصر ليذاكره في هذا الخصوص . (الجوائب)

عبرةٌ لمن اعتبر

سُئلت ما الدنيا . قلت انها حلم ثقيل وحلم خفيف قالوا فهمنا ما مرادك بالحلم ولم نفهم ما مرادك بالثقيل والخفيف . قلت من تمنى شيئاً من الدنيا وناله كان مثله مثل نائم يرى طعاما لذيذا في حلمه فياكل منه كفاته ويزعم انه شبع فيكون حلمه ثقيلا . ومن تمنى من الدنيا شيئاً ولم يظفر به كان مثله مثل من يرى الطعام في حلمه ولم يتمكن من ذوقه فيكون حلمه خفيفا وفي كلا الحالين يتقلب في اضغاث احلام .

نكتة

تذمرت جريدة الايقو التي تصدر بلندن من خبازي العاصمة وقالت قد اتفق خبازوا هذه الحاضرة على بيع الخبز بثمن غال . وهذا مما يضر بصالح عموم الناس . فعلى نواب الامة ان يبادروا الى قمع طمع اهل الباعة . فلما شاع هذا التنديد بين الخبازين كتب احدهم رسالة الى صاحب الجريدة يقول فيها ما ترجمته — ان شئت خبزا رخيص الثمن اقصد السوق المسمى "دروري لين" (وهو سوق رعاع لندن واسافلها) فتبتاع من امثالك خبزا رخيص الثمن بقيمة اربعة پنسات ونصف الرغيف (قرشان وربع) وبعد ان تدسه كالرصاص في معدتك اوص باهلك واستعد للرحيل من هذه الدنيا الى الاخره . واسال المولى سبحانه وتعالى ان يلطف بنفسك في دار ليس فيها خبازين تتذمر منهم .

الة طيارة جديدة

اخترع رجل باميريكا الة كهربائية تحمل الناس وتطير بهم من بلدة الى اخرى . وشكل الالة هليلجي (على شكل البيضة) مركبة من صفايح حديدية طول قطرها ثمان اقدام وعرضها خمس . تحركها قوة كهربائية تعادل قوة ٢٠٠ حصان قال مخترع هذه الالة انها تحمل الانسان من مدينة نيويورك الى سان فرانسيسكو في عشر دقائق . وبين نيويورك وسان فرانسيسكو مسافة ٣٥٠٠ ميل تقطعها سكة الحديد بعشرة ايام على خط مستقيم . ويقطعها الخيال في مدة ثلاثة اشهر . يا حبذا لو صحت الاحلام .

اعلان من ادارة النحلة

قد باشرنا بعونه تعالى بطبع الكتاب ذات التصاوير الذي كنا وعدنا باهدآئه الى السادات المشتركين بالنحلة في السنة الاولى من صدورها . واثرنا ارساله اليهم طبعة بطبعة صحبة اجزآء النحلة وقد ارسلنا صحبة هذا الجزء التاسع الطبعة الاولى منه وسوف نرسل لهم البقية حين صدورها . وسوف يكون مجموع ذلك كتابا يفيد القاري بما فيه من الاخبار الزهية ومحاسن البلاد الاوروبوية ويسر الناظر بتصاوير المدن الجميلة والابنية الفاخرة والتحف النفيسة . ولا ريب انه سيكون احسن من مجموعة التصاوير التي كنا وعدناهم بها . فنومل ان يسر ذلك المشتركين وحسبنا الله ونعم الوكيل .

مناجات العبد لربه

هجرتُ الخلقَ طُرّاً في هواكا * وايتمتُ العيالَ كي اراكا
ولو قطّعتني في الحب إرْباً * لما حنَّ الفوادُ الى سواكا
تجاوزْ عن ضعيفٍ قد أتاكا * وجاَ راجياً يرجو ندَاكا
وان يكُ يا مُهيمن قدعصاكا * فلم يسجد لمعبودٍ سِواكا
الهي عبدك العاصي اتاكا * مقرّاً بالذنوب قد دعاكا
وان تغفر فانت لذاك اهلٌ * وان تطرد فمن يرحم سواكا

نوادر

كل شيءٍ تغرزه ينفعك . اما ابن ادم انت تغرسه وهو يقلعك .

من اكرم اباه ووقرامه طال بالسعادة عمره .

صناعة بالكف فيها للفقر كف .

لا تعط نفسك هواها . ليلا تسقط في رداها

قال ابرهيم الغزى الاشهبي

خذ ما صفا لك فالحيوة غرور * والدهر يعدل تارة ويجور
هو مذنب وعلاك من حسناته * كالنار محرقة وفيها النور
بادر فان الوقت سيف قاطع * والعمر جيش والشباب امير

"THE BEE," London, October 15th, 1878.

THE GATHERING CLOUDS.

Solomon, in one of his inimitable allegories, describes the return and exacerbation of trouble as the return of clouds after the rain. The political atmosphere was dark when we last wrote. Still, we hoped that some heaven-sent silver lining would shortly appear under the cloud that then obscured the political horizon. Thus far we have been disappointed; but we must, as it is our duty, continue to trust in the Most High God, the Pitiful, the Compassionate, to ward off from humanity those dreadful consequences which are the offspring of human frailties. In European Turkey matters are not brightening. Austria has, indeed, almost succeeded in reducing the patriots of Bosnia and Herzegovina, but her task there is far from being ended. The pacification of the discordant elements in those provinces must be a work of time, and in the interior the Sublime Porte is said to be preparing a formal protest, to be laid before the signatory Powers, against the needless cruelties reported to have been committed by the Austrian soldiery. On the other hand, Russia seems disposed to cavil at the Austrian occupation on other grounds. If, say the Russians, Austria is permitted to transgress the boundaries fixed by the Berlin Conference, then we, also, may do the same by continuing to occupy Eastern Bulgaria. The Greek sore, too, is still open, and no one at present can forsee what will be the result of its differences with the Porte. But the blackest cloud in the horizon of politics is that which darkens the sky in the direction of Afghanistan. We referred to this matter briefly in our last number. The cloud was then no bigger than a man's hand, but since then it has increased in portentious blackness. We had hoped that Shere 'Aly, the ruler of that country, would have found a place for repentance; but his proceedings, according to the latest information, all tend to an opposite conclusion. He is determined to brave the British power, which he has already insulted, and is making preparations to withstand any attack that may be made upon him. That he should resolve on such course single-handed, that is, without having respect to some support in the background, is simply preposterous. He has been agged on by Russia, and there can be no doubt that he is relying upon that power to co-operate with him.

Contemporaneously, the Russian press is doing all it can, by the most questionable means, to instil into the minds of the Muslims, and especially the Muslims of India, animosity towards the British. There is a proverb which says, "Everything is fair attainable in love and war;" but, unless we are greatly mistaken, Russia is outwitting herself by calculating on the ignorance of the people of India generally. The Indians know far more than Russia thinks that they know. They know full well what perfect liberty they enjoy under British rule; and they know also what Russian rule is over her own subjects, to say nothing of her treatment of subjected races. Already, as we learn from telegraphic despatches from India, the British Government is making its preparations to resent the insult which has been offered to them, and troops are being massed upon the frontier between the two states to act as may seem desirable. No sane man can doubt what will be the result of an English invasion of Afghanistan, and we therefore trust that the Ameer Shere 'Aly and his confederates will be wise in time by at once making his peace with the British, whose only object is to leave them in the enjoyment of their independence, an independence which would not be worth a straw were Russian influence to become predominant in that country.

A Dramatic Suicide recently took place at Capron, Illinois, where a certain lecturer, George W. Burleigh, announced to his fellow citizens that, in order to gratify an often expressed curiosity on the part of his townsmen to witness some such tragedy as the hanging of Sherry and Connolly, in Chicago, he would on the evening of the 23rd ult. deliver a lecture in Thornton Hall, and at its conclusion gratify his hearers by shooting himself through the forehead. The price of admission would be one dollar, and the amount realised should be devoted towards his funeral expenses, and the remainder invested in the works of Huxley, Tyndall, and Darwin for the town library. His idea in ending his life was to secure eternal peace by annihilation. At the appointed time the hall was crowded, and after the delivery of an infidel lecture of wonderful power, in a manner and tone which marked him as an adept, he suddenly drew a Derringer, placing it to his forehead, and, despite attempts to prevent him, fired, and fell into the arms of two friends who were on the wings of the stage for the purpose of hindering the execution of the design.

عجائب غرائب معرض باريس
(تابع الجزء الثامن)

ثم رأيت الات بخارية لعصر زيت الزيتون وغير زيوت نباتية . ثم اوائل بخارية لاستخراج الزيت الحجري . ثم اوائل لحلج القطن وفتله غزلا ونسجه اقمشة . ثم انوال تحركها اوائل بخارية لنسج الاقمشة الملونة ذات النقوش والتصاوير فترى ماية مكوك ونيف تتناوب الشغل من تلقآء نفسها باوقاتها حسب لون للحمة المطلوبة للنقش من دون ان تلمسها يد صانع . ثم اوائل بخارية لعمل القيطان وما جرى مجراه . ثم الات لنسج الجوارب والقمصان الصوفية وما شاكلها . ثم الة صغيرة جدا لنسج رباطات الجوارب بالوان مختلفة . ثم اوائل بخارية لطبع الصور الملونة بالوان عديدة ثم اوائل بخارية لطبع الجرائد منها ما يطبع ...٣٠ نشرة في ساعة زمانية ثم تقص وتطوي في الوقت نفسه من تلقآء ذاتها ثم رايت الة بخارية صغيرة جدا بطول شبر ونصف تذيب الرصاص وتصبه احرفا وتقصها وتقذفها من القالب كاملة من تلقآء ذاتها لا يقوم بادارتها الا ولد حديث السن ثم رايت آلتين من اختراع جديد غريب لصف احرف الطبع وجمعها الى قوالب حاضرة للطبع من تلقآء ذاتها لا يقوم بادارتها الا ولدان صغيران . وهي على شكل الة الموسيقة الافرنجية المسماة پيانو فورتي . وقد رسمت الحروف الابجدية بالترتيب على مفاتيح الالة . فيجلس ولد على كرسي كما يجلس الضارب بالارغن واذا اراد صف حرف الالف كبس باصبعه على المفتاح المرسوم عليه حرف الالف فيخرج الحرف من صندوقه من تلقآء نفسه ويتركب في جدول الصف وهكذا بالتبعية حرف بعد حرف الى ان يكمل السطر . وعند كمالة السطر تسوقه الالة الى قالب الصحيفة ثم ترصه سطرا بعد سطر الى ان تكمل الصحيفة . ثم ياخذ الولد الثاني في تصليح ما فرط من السهو من الولد الاول عند كبسه على مفاتيح مغالطة سهوا منه . وتصف هذه الالة ...٦ حرف في ساعة زمانية واذا كان الولد متعودا على كبس المفاتيح بسرعة تيسر للالة ان تصف ...٨ حرف . وكذلك قد اخترع صاحبها الة اخرى لتوزيع الاحرف على نسق الاولى فيوضع الوجه المصفوف بتمامه على سطح هذه الالة وياخذ الولد بكبس المفاتيح المرسومة عليها الاحرف . وكلما كبس على مفتاح انفصل ذلك الحرف من السطر وتدحرج الى بيته من تلقى ذاته وهكذا تتوزع الاحرف كلها الى مخازنها المخصوصية . ولبثت اتفحصها زمنا طويلا فوجدتها الة متقونة جميلة المنظر نظيفة لا يبقع الانسان يديه في صف الاحرف ولا في توزيعها لانه لا يلمسها بيده بتة . وثمن الالة ...٦ فرنك (ليرا ٢٠٠) ويتبع الالة ماية كيلو من الاحرف الاوروبية بلا ثمن . والالة الاخرى اصغر حجما من الاولى وهي ارخص ثمنا : ثم رايت الة لعمل النور الكهربائي من اختراع الاميريكانيين . وهي الة جديدة اعتنى مخترعها في تركيبها لعمل النور الكهربائي بثمن بخس طفيف جدا يكاد يوازي ثمن مصباح زيت . وكان النور الكهربائي الى الان غالي الثمن جدا يفوق نور الغاز الهيدروجاني كثيرا . ثم الة بخارية لضغط الهواء واستخدامه بمنزلة البخار لادارة الاوائل ورفع الاثقال ثم حضرت امتحان التليفون والميكروفون والفونوغراف التي بسطت الشرح عنها في اجزاء النحلة السابقة . ثم رايت الة تلغراف تنقل رسم خط الانسان وامضاه من بلد الى بلد واذا رسم الانسان صورته بها بيده في بلدة ارتسمت من تلقآء نفسها في بلدة اخرى . وكنت قد طبعت في جزء من اجزاء النحلة السابقة صورة السيد شنلى التي كانت قد رسمتها ابنته في مدينة ليون فارتسمت في الوقت نفسه في باريس من تلقاء ذاتها (راجع جزء ١٠ من السنة الاولة صحيفة ٢٠١) وهذه الالة من اختراع المعلم الينكورت . ثم رايت خزانة وبابا يفتحان بواسطة الكهربائية . وذلك اذا كبس الانسان كبسا خفيفا على كرة من مطيط فارغة القلب معلقة في طرف خيط بجانب الباب انفتح الباب حالا بسرعة البرق فتحا كاملا . ثم رايت اجراسا معلقة على الجدران ومربوط فيها سلك من الحديد اذا ادنى الانسان فمه من طرف السلك ونفخ عليه نفخا خفيفا بنفسه قرعت الاجراس كلها في وقت واحد وان كانت على مسافة اميال من النافخ . ثم رايت اجراسا اخرى تقرع من تلقآء ذاتها لاستدعآء الخدام في المنازل الكبيرة اذا كبس الانسان باصبعه على زر في جدار البيت يتصل الى الجرس بسلك كهربائي . ثم رايت اوائل بخارية تفصل الجلود احذية وتركبها وتخيطها وتمسمرها . ثم رايت الة اخرى بخارية تصنع من الخشب احذية خشنة تلبسها الفعلة وصيادوا الاسماك وقاية من الرطوبة . ثم الة اخرى بخارية لعمل الكراسي والموائد الصغيرة من خشب قيل تصنع عشرة كراسي في خمس دقائق . ثم رايت اوانٍ غريبة لعمل البلور اصنافا تدهش العقل ثم رايت سريرا مذهبا وعليه فراش من المخمل الثمين

في حجرة صغيرة ثمنه ٦٠٠٠ ليرة (بون) وفي ظني لم يتخذ ملك من ملوك الزمان سريرا وفراشا من هذا الطراز . فلو كان السرير كله من الذهب الابريز لما بلغ هذا الثمن . ومع هذا وددت لو كان عندي ٦٠٠٠ ليرة استغني عنها لاقتنيت ذلك السرير وفراشه الناعم ولكن هيهات تصدق الاحلام

ثم رايت الة الموسيقة التي ذكرتها في الجزء الثامن من نحلة هذه السنة (راجع وجه ١٢٣) وهي اختراع المعلم نيدهام وثمنها ١٥ ليرة انگليزية (بون) . ثم رايت الة تنطق بجميع لغات العالم وتلفظ الحروف الحنجرية لفظا صريحا فدفعت لصاحبها فرنكا واستنطقتها اشعارا بالعربية والايتاليانية واللاتينية وكلاما بالفرنساوية والتركية والانگليزية وجاء بعدي رجل اخر واستنطقها كلاما بالاسبانيولية والجرمانية . وهي الة صغيرة طولها نحو شبر وعرضها نصف شبر لها فم مثل فم الانسان من الصمغ المطيط (لاستيك) وفيها لسان اسود واسنان وحنجرة تتصل بمنفاخ . وعلى جانب الفم خمسة قصبان من الحديد طولها نحو شبرين مركبة بجانب بعضها تتحرك فوق واسفل فاذا نطق الانسان كلاما حرك صاحبها تلك القصبان واحدا بعد اخر فيخرج الكلام نفسه من فم الالة بنفس الاتقان والفصاحة والدقة التي نطق بها الانسان قبلا فلبثت مدةً اعالجها واستنطقها ما شئت . ثم بارحتها مندهشا من براعة مخترعها . ثم اشتريت قلما اذا غطست راسه في قدح ماء كتب بمداد بنفسجي اللون . واذا لم اغطسه في شيء كتب بلون مداد اسود . فيحمله الانسان في جيبه واينما وجد واراد ان يكتب كتابا استغنى عن الدواة والحبر واكتفى بقدح من الماء القراح . ثم رايت قلما كهربائيا يكتب بلا مداد ولا ما . فاذا كتب الانسان به على قرطاس ابيض لم يظهر فيه اثر الكتابة . ولكن اذا رفع القرطاس نحو النور ونظر اليه تلألأت الكتابة من خلال القرطاس واذا وضع الانسان قرطاسا ابيض تحت ذلك القرطاس المكتوب بالكهربائية ومر عليه بمحبرة صغيرة شبيهة بمحبرة المطابع ظهرت الكتابة على القرطاس الابيض التحتي . واذا رسم الانسان صورة بالقلم الكهربائي تيسر له ان ينقل عنها بالطريقة التي ذكرتها الوفا من النسخ . ثم من اجمل الاوائل منظرا وتركيبا التي رايتها في المعرض هي الالة البخارية التي اخترعها الاميريكانيون لطفي الحريق ولم اجد لها مثيلا في المعرض كله . ولا ريب لقد فاق الاميريكانيون بقية الامم المتمدنة في اتقان الاوائل وحسن تركيبها وجمال منظرها

ثم رايت اوائل ذات حرفة اخترعها الايتليانيون لصيد الاسماك والاسفنج والمرجان والحيوانات اللاصقة في قرار البحور . فتغوص الالة من تلقاء نفسها الى قرار اللجة نحو ٣٠ ذراعا ونيف وتصطاد كلما تصادفه من الحيتان وتقتلع كل ما تعثر عليه لاصقا بالصخور . ثم رايت نموذج مدفع مصنوع في تورينو ثقل كلته ١٢٠ طولونانة . وله قوة تقذف الكلة من مسافة ١٢٠٠٠ الى ٥٠٠٠٠٠٠٠ تارا (والتارا قياس ايتلياني) . هكذا رايت مكتوبا على المدفع بالقلم الايتلياني

ثم رايت ثلث نسخ من القرآن على قطع كبير نحو ذراع ونيف وكلها مكتوبة بالقلم العربي الجميل ولم اذكراني رايت خطا اجمل من ذلك بين كل تحف اوروبا واميريكا وغيرها . والنسخ الثلاث منقشة بنقش جميل مذهب على رق سميك فالنساخة الاولى كان امر بنسخها السلطان شعبان بين سنة ٧٦٤ وبين ٧٧٨ للهجرة . ثم اوقفه ابن اخيه الى مدرسة درب التبنة في ١٥ شعبان سنة ٧٨٠ للهجرة . والنساخة الثانية امر بكتابتها السلطان خدا بركة ابن اخي سلطان شعبان المذكور بين سنة ٧٦٤ وبين سنة ٧٧٨ ثم وهبها لمدرسة درب التبنة ايضا التي كان انشاها السلطان المومأ اليه وحضرة امه في ٣ ذي القعدة سنة ٧٦٩ للهجرة . والنساخة الثالثة مكتوبة بالقلم الكوفي الجميل ومنزل بنقش جميل بمآء الذهب بين خلال الاسطر . ثم رايت بجانب هذه المصاحف كتبا عديدة بخط فارسي وعربي مذهب وكان مكتوبا على صدر احدها ما ياتي — قال النبي صلوات الله عليه وسلامه . ثلاثة لا تجاوز صلاتهم اذانهم . العبد الابق حتى يرجع . والمرأة باتت وزوجها عليها ساخط . وامام قوم وهم له كارهون . وكنت قرأت من بضع اسابيع في بعض الجرائد العربية شيا في شأن هذه المصاحف الثلاثة كان نقله اصحاب تلك الجرائد عن لسان بعض من ابناء العرب الذين دخلوا معرض باريس فزعم اوليك الرواة ان تلك المصاحف كان قد كتبها ابو علي محمد بن علي بن الحسين بن مقلة الكاتب المشهور لما شاهدوا فيها من حسن الخط . وهذا سهو منهم لانهم لم يطلعوا على تاريخ نسخ تلك المصاحف . فان ابن مقلة توفي يوم الاحد في ١٠ شوال سنة ٣٢٨ هجرية . ونسخت تلك المصاحف بعد وفاته باربعماية وست وثلاثون سنة .

خلاصة الكلام هذا ما تمكنت من مشاهدته في معرض باريس مدة ثمانية ايام بتمامها صرفتها فيه وانا احول بين

الاوائل واتفحصها واقراني لم اشاهد ربع ما في المعرض وكيف احوط علما بعالم قد ركب على دواليب البخار وتحرك بهزات الكهربائية وتلألأ بوميض البرق . لعمري لم يبق شيء من عظائم الامور لم تعالجه قوة البخار وتتلاعب به ايدي الكهربائية . ولبثت انظر الى كل ذلك وقد اخذت من جانبي الدهشة والعجب . وقلت في نفسي اتيت المعرض اريد الفرجة والتفسيح فاتخذته مدرسة انهكت عقلي في صنائعها وفنونها وفي ظني ان دخلت الجنة اريد الغبطة والراحة في جناتها اتخذتها مدرسة ابحث فيها عن بديع بنائها وحسن بانيها وعما حوته من الملاحة والمحاسن سبحان منشئها .

ترجمة شيرعلي امير افغانستان

روى الافغانيون ابا عن جد ان عبدال منشيء دولتهم من نسل عائلة اسرائيلية رحلت من جلا بابل الى افغانستان واقامت فيها واسست الدولة العبدالية . وكان لعبدال ثلثة اولاد فوفول وباراخ وعلاكو . فباراخ اولد صايفال وصايفال اولد دارو . ودارو اولد نيق . ونيق اولد اسماعيل . واسماعيل اولد قيصر . وقيصر اولد عمر . وعمر اولد محمد . ومحمد اولد يارو ويارو اولد اصاف . واصاف اولد صار فراز پايانداه خان وصار فراز اولد دوست محمد خان الذي ملك على افغان من سنة ١٨٢٦ الى سنة ١٨٦٣ عيسوية واولد شير علي الامير الحاضر الذي طبعنا رسمه في هذا الجزء من النحلة . (انظر صحيفة ١٣٧) وكان لدوست محمد خان اثنا عشر ولداً اشهرهم الامير شيرعلي الحاضر واخوه افضل خان ابو رحمان خان الموجود اليوم في اسر الروسية . واكبر خان الشهير الذي قتل سر ويليم ماكنوتن في ٢٥ ديسمبر (كانون الاول) سنة ١٨٥١ واجرى تلك المقتلة الشنيعة في مفازة خيبر . فلا يخفى على كل من له المام بتاريخ هذه الامة ان دوست محمد خان اختار شيرعلي ان يخلفه في الملك فضلا عن بقية اولاده . ولما توفي دوست محمد خان سنة ١٨٦٣ عيسوية خلفه ابنه شيرعلي الامير الحاضر في الملك . وبان في باديء الامر ان اخوته رضخوا لوصية ابيهم ورضيوا في استيلا شيرعلي . غير ان اخاه البكر افضل خان جاهره بالعداوة فيما بعد واثار عليه حربا فقاومه الامير شير وقهره ثم دخل مظفرا كابل عاصمة المملكة في ٢١ ايار (ماي) سنة ١٨٦٦ وبايعه القوم وثبتت له الامارة . اما الحكومة الهندية فابت وقتئذ ان تقر لامير علي بالامارة . واحتج سر جون لورنس والي ولاة الهند في تلك السنة بان لشير علي املاك واسعة تكفيه ولا حاجة له بالاستيلا على اراض جديدة فاضطر شيرعلي الى ان يخلي كابل لاخيه افضل خان . ولما توفي عاد الامير شيرعلي واستولى على كابل سنة ١٨٦٨ . ثم دخل الطمع قلب الامير شيرعلي تلك السنة عينها واراد ان يغزوا بخارا فمنعه ارباب السياسة البريطانية . ولما ثار النزاع بين دولة ايران وامير افغانستان على قطعة من الاراضي احتكم الفريقان عند الدولة البريطانية في سايستان سنة ١٨٧١ . فابرم رسل الحكم على الامير شيرعلي باعطاء تلك الارض الى دولة ايران . فغث هذا الحكم على الامير شيرعلي وصار يكره الانكليز من ذلك الوقت حتى افضى به ذلك البغض اخيرا الى قطع العلاقات السياسية معهم واضطر الانكليز الى استدعا سفيرهم من كابل سنة ١٨٧٦ . اما الان فلما رات بريطانية استيلاء الروسية على القارص واردهان وباطوم قد خولها الوجاهة ونفوذ السطوة في بلاد افغانستان الجأتها الضرورة الى تجديد العلاقات مع امير افغانستان طمعا في استمالته اليها حذرا من الروسية وصيانة لاملاكها في الاقطار الهندية عن تعرض الروسية . ولا ريب في ان نفوذ الروسية في افغانستان يضر ضررا عظيما بصوالح الانكليز في الهند لان الهنود يعتقدون بان "من رام ان يستقل بحكم الهند تعين عليه ان يقبض اولا على زمام بلاد افغانستان" . فمتى ضبطت بريطانية مفاوز افغانستان ضبطا ادبيا بتنفيذ كلامها وسطوتها في سياسة امير تلك البلاد اعتقد الهنود اعتقادا ثابتا بدوام ملك الانكليز في بلادهم . وهذا هو الذي حمل بريطانية على ارسال جنودها الى تخوم افغانستان . وليس للانكليز طمع في اكتساب اراضي من افغانستان بل يأثرون ابقاء الامير شيرعلي واليا مستقلا في املاكه ومحالفا لهم وحاجزا بينهم وبين الروسية .

ومما يجب التنبيه عليه هو ان الامير الموما اليه قد وضع نحو ستين الف عسكري و ١٢ مدفعا في قلعةعلي مسجد في مدخل شعبة خيبر لمنع الانكليز من الدخول الى حدود ملكه وارسل سفير حكومة الانكليز على عقبه وامتنع عن محالفة الانكليز . وقد صممت حكومة الانكليز على ارسال نجدة اخرى من الجنود لمساعدة الجنود الذين رحلوا الى حدود افغانستان للاقتحام على شعبة خيبر وهي شعبة ضيقة وعسرة المفازة جدا لا يتيسر للانكليز الاقتحام عليها بسهولة .

INTERIOR OF THE EXHIBITION.

صورة بناء المعرض من داخل

THE AMEER SHERE ALI OF CABUL. صورة شير علي امير كابل

THE GLASGOW BANK FAILURE.

The stoppage of the City of Glasgow bank has produced great excitement both north and south of the Tweed, and much severe comment upon the conduct of the directors has appeared in the various Scotch and English newspapers. Messrs. Smith, Fleming, and Co., who failed last week, owe the Bank £1,700,000 ; another firm owes £1,200,000, and an Australian house nearly two millions. One of the Directors of the Bank, whose firm has stopped payment, has individually obtained advances to the amount, it is said, of £180,000. Three other Directors owe respectively £500,000, £170,000, and £100,000, and three persons connected by family ties with members of the Board are debtors for £153,000, £100,000, and £85,000. The capital of the Bank was £1,000,000, and the reserve fund £450,000. There are, it is said, 1,200 shareholders, chiefly small capitalists, and the deficit which they will have to make good to the last penny of their possessions, is stated at two million ponnds. The Bank stopped payment in 1857, but resumed business in a short time, and though it has never thoroughly recovered from the blow it then received, its reputation has been maintained and defended publicly with such suceess that only a week before its collapse its one hundred pound shares were quoted at 243. On Sunday last the subject was alluded to by various preachers in the churches and chapels of Glasgow and Edinburgh.

THE INDIAN ARMY.

The nature of the Indian native army is, the *Times of India* observes, "not in the least understood at home." The statement so freely made a short time ago by the newspapers in this country--that the native army was not only capable of extension to any number (some journals even going so far as to say that a million native troops might, if necessary, be carried into Europe) but that it was already mobilized to admit of that extension—is altogether founded on error. In sober truth, there is no scheme of mobilization at all in India. The Indian army consists of the regiments whose numbers are printed in the Army List; but of the mobilization which could immediately increase it by only 20,000 men it unfortunately knows nothing. The menaces of Russia and the obstructiveness of the Ameer will not be without their uses if they instruct the English people that it is not the reduction of the Indian army they ought now to discuss but its mobilization. These war-clouds may pass away, like so many others, but we invite the worst effects of the tempest by neglecting to prepare shelter against its terrors; and armies, it must be remembered, are being raised, equipped, and drilled on the other side. The policy of waiting for a war to begin in order to find the troops for it is so thoroughly English that neither Russians nor Afghans can be supposed to regard it with favour. This is a policy that has been successful sometimes; but it is not a policy suited to a period when the whole world is unsettled by ever-recurring rumours and intrigues, and when the lust of warlike nations for battle and spoil is inflamed by the recent successes of the Russians in Europe and Asia.

NEW FOOD INDUSTRY.

Among other food industries which have lately sprung up in America is the "dried-egg industry, which, it is stated, has proved a great success. The eggs are carefully examined by light, to ascertain whether they are good or not, and are then thrown into an immense receptacle, where they are broken, and by a centrifugal operation the white and yolk are separated from the shell, very much as liquid honey is separated from the comb. The liquid is then dried by heat, by a special process; and the result is a substance much resembling sugar, which is put in barrels and is ready for transportation to any point, preserving completely all its good qualities. It has, indeed, been taken twice across the Equator in ships, and found equal for the ordinary uses to eggs freshly laid.—*Pall Mall Gazette.*

THE CZAR.

The St. Petersburg correspondent of the *Cologne Gazette* says that the Russians are only now beginning to feel the consequences of the late war, and that many symptoms are showing themselves of a terrible crisis in the existence of the empire. "Unlike his predecessor, the Emperor Alexander is not spared the sight of the misery and confusion which he has brought on his people. . . . He keeps away from his capital at a time when it gives a welcome to his troops on their return from Turkey, and when it is placed in what is practically a state of seige. No wonder that the old rumours are reviving of his intention to abdicate. And there are many reasons to induce him to take such a step. Affairs in the East are still unsettled, and new demands may be made on the power of the State. It would be a task of extreme difficulty for the Emperor to lay such demands under present circumstances before his people; yet he has pledged his word that he will carry out the work of emancipation in the south to the end. . . . At home the universal discontent is only tempered by the hope that at least the burdens of war have been shaken off. The Panslavists at Moscow are furious at the concessions made to Europe, the Nihilists threaten murder and incendiarism, and the intelligent classes generally call for energetic reforms in almost every field of public administration. The problems to be solved are gigantic; while the Czar is not only not a giant, but not even the ideal monarch of an enlightened despotism that he appeared to be when he ascended the throne two-and-twenty years ago. He is physically broken, his spirit and will have deteriorated, and his activity has relaxed. He is really tired, and if he acted according to his personal inclinations, he would probably be glad to transfer the direction of affairs formally to other hands, as he has already for some time virtually done. But he still possesses qualities of strength, or perhaps of weakness, which prevent him from taking the last step to abdicate the sovereign power, which he feels imposes upon him a duty as well as a burden. . . . No ruler of the house of Romanoff-Holstein-Gottorp has yet voluntarily descended from the throne. . . . Numerous wishes and hopes depend on the Emperor's return to his capital, but when he will return no one knows."

MISCELLANEOUS.

Flock masters are in great glee. Everywhere within the last month the prices of the "woolly people" have been rising—in the north for lambs from 2s. to 10s. per head over the value of last year, and the supply at many auctions and markets were not equal to the demand. Store cattle are also selling well.—A poor little hop-picker's child five years old was, at the instance of a farmer at Rainham, taken before the magistates and, after having been locked up two hours in a barn, fined 6d. for throwing a stone at an apple-tree, the "puir bairn," as the Scotch would call him, has been ill ever since. It is a good job that there are few farmers like this one in Kent, and few judges anywhere who would have convicted. —There have been in the course of the last few weeks an unusual number of fires in farm stables, which are due to a considerable extent to the carelessness with which ploughmen carry unprotected lamps or candles about with them. Messrs. Rowartt and Sons have invented a stable-lamp which is in its way quite as safe as "the Davy." Many accidents would be prevented by its use.—According to statistics published in a French paper, the number of horses in Russia is about ten times as many as that we possess in Great Britain—21,570,000 against 2,225,000.

A Cocoanut Festival is celebrated annually in Bombay, when pious Hindoos offer the nuts to the sea to gain its favour towards those who trust themselves to its mercy, and after this festival the stormy part of the season is considered to be at an end. This year the festival was not so well observed as usual, as it is noted by *The Times of India* that young Hindoos are not nearly so devout as their predecessors. Some groups of Brahmins, however, were very ceremonious. One of the number stood up to his knees in water, holding an open round basket with bunches of flowers, and a dish of *kunkoo*. His fellow-worshippers twice dipped their fingers into the water, anointed their forehead and tongue, received a bunch of flowers, which they threw into the sea, and presented their cocoanuts to the Brahmin, who smeared them with *kunkoo*, and flung one into the water, the others being preserved as his perquisite. He then marked his companions' foreheads with *kunkoo*, and they in their turn placed fragments of flowers on his head. Most of those who brought cocoanuts paid a select few volunteers to throw them into the water, as the shore was so swampy that the devotees had to wade up to their waist in mud to get near the stream.—The authorities of Carlisle have resolved to invite the Royal Agricultural Society of England in 1880.—A great diary show is to be held in New York in November, and English farmers are solicited to compete.—A memorial fund in recognition of the late Mr. T. C. Booth's great agricultural services has been instituted, and will no doubt command every success its promoters desire.

Theatre going in Paris has certainly not diminished under the Republic. In the palmy days of the Empire the receipts of the theatres during the year 1868 *were only* £540,000, *in* 1874 *they had risen to* £920,000, *and this year the incomings are estimated to reach some* £1,200,000. *Paris now contains forty-eight principal theatres, of which the Chatelet, the Grand Opera, and the Ambigu-Comique are the largest houses, while the Theatre Francais annually presents the most varied programme. Twenty-six of these theatres employ* 5,069 *persons, the Opera staff alone amounting to* 596. *Music-loving Parisians, also, have* 56 *cafés-concerts, and* 210 *musical societies, to say nothing of other varied styles of entertainments.*

STORING UP DAYLIGHT.

The new invention by Mr. Edison for subdividing the electric light, and thus rendering it available for domestic use in the place of gas, is not the only danger which the gas companies have to dread at the present moment. Mr. Edison's fertile brain has lately been occupied in an attempt to store up daylight and utilize it by night. That wonderful man has, as he explained the other day to a *New York Herald* reporter, made a solution which preserves light. His experiments with this solution have lately been crowned with the most successful results. He saturates paper with the solution, and then exposes the paper to the sun. The same night the paper gives out light for a while, and Mr. Edison is in hopes of so far improving the solution as to make the paper give light for several hours after dark. By this means, he maintains, wall paper may be made to treasure up the light of the day and give out the daylight thus stored for several hours after dark. Self-luminous paper has, he admits, been made before, but has not been turned to any practical use. There are, however, at first sight some difficulties to be encountered, in London at least, before luminous wall paper will become serviceable in the manner proposed. Daylight in this city is, during some weeks in the year, anything but an unclouded blessing, and the reproduction at night of the morning's fog will not add much to the cheerfulness of the domestic circle.

THE AMEER SHERE ALI OF CABUL.

Abdal descended through successive generations from an Israelitish house of the captivity—so runs the Afghan tradition—was the founder of the Abdalic tribe. He left three sons—Foful, Barak, and Alako. Barak was the father of Saifol, the father of Daru, the father of Nek, the father of Ismail, the father of Kaisar, the father of Omar, the father of Mahomed, the father of Yarn, the father of Usaf, the father of Sarfraz (Payandah) Khan, the father of Dost Mahomed Kahn, the late (1829-63) Ameer of Afghanistan, the father of Shere Ali, the present Ameer. Dost Mahomed Khan had about twelve sons, of whom the best known, besides the present Ameer, are the late Afzul Khan, the father of Abdul Rahman Khan, the prisoner of Russia; and the late Akbar Khan, the assassin of Sir W. Macnaughten (December 25, 1851), and contriver of the massacre of the Khyber Pass. Shere Ali, it may be remembered, was the son whom Dost Mahomed had selected as heir, and on the death of Dost Mahomed in 1863, his brothers at first appeared to aquiesce in their father's will. Ultimately, however, Shere Ali had to fight for his kingdom with his elder brother, Afzul Khan, and for some time was unsuccessful, so much so, indeed, that the latter entered Cabul in triumph, on May 21, 1866, and was subsequentely proclaimed Ameer. The Indian Government, however, refused to recognize him, Sir John Lawrence alleging that Shere Ali was still in possession of a large portion of Afghanistan, and in 1868 Shere Ali, on the death of his brother, was enabled to repossess himself of Cabul, and restored his sovereignty. The Umballa Durbar of March, 1869, at which Lord Mayo met Shere Ali, is too much a matter of history to need any description here, but we may mention that during the same year Shere Ali conceived the idea of an invasion of Bokhara, from which he was only restrained by British counsels. Since the Seistan Arbitration in 1871, when, by the advice of British arbitration, a large slice of territory in dispute between Persia and Cabul, was yielded to the former country, a certain coolness has always existed between the Ameer and the British authorities, which culminated in 1876 in the complete severance of political relations, and the withdrawal of the native agent. Now, in view of the establishment of Russia in Kars, Ardahan, and Batoum, political control over Afghanistan has become more than ever important to England. It is a proverb throughout the East, that "he who would rule in India must first make himself master of Afghanistan," and only when England is in virtual occupation of Afghanistan will the people of India believe, without questioning, in the security and permanence of the dominion, which Great Britain has obtained over them.

THE BILL FOR THE AFGHAN WAR.

The silence of the ministerial journals as to the bill for the Afghan war at last has been broken. The *Times* approaches the question this morning, though it takes care not to come inconveniently close to it. "It need not," we are told, "be admitted that the expense of an Afghan expedition will or ought to be borne exclusively by India." This sentence is of caution all compact; and it is some time before the reader discovers how infinitesimal the relief to the finances of India contemplated in it may prove to be. To begin with, the proposition, which is apparantly denied, is only that the expense of the expedition is to be borne "exclusively" by India. The *Times* has evidently never imagined anything so unpleasant as its being borne exclusively by England. England may possibly contribute to the expense of the war—a war, be it remembered, undertaken for purely Imperial purposes—but she means, if the *Times* is any authority as to her intentions, to get as much of it as she can out of India. But the apparent denial of the proposition really comes to nothing. The *Times* does not say that the expense of an Afghan war ought not to be charged on the revenues of India, but only that it "need not be admitted" that it ought so to be charged. This is pretty much the same as saying, If we like to make India pay the bill we have a right to do so; but we are not bound, in discharge of the sacred duty we owe to ourselves, to make her pay it; or, even if we should hereafter determine that we are bound to make her pay it, we need not admit it now. It will be time enough to say so by-and-by. Early next year, however, even the *Times* concedes that "it will be for Parliament to determine what course should be taken to meet the cost of the war," and it goes on to suggest a precedent on which Parliament may act.—*Pall Mall Gazette.*

فرار حضرة عباس خان

قد نقلت جريدة التان عن جريدة مطبوعة في تفليس من روسيا خبر فرار شقيق حضرة شاه ايران المعظم . ويلتذ الانسان بمطالعته . اما صحته وعدمها فليست مما يستدل عليه بالقرائن فانه ربما كان متهما بعقد موامرة على اخيه وربما كان قد توامر عليه فعلا . وقد ذكر فيها انه وصل عند نصف الليل في الثالث من اب (اغسطس) الماضي الى لنكوران وهي مدينة روسية على ضفة بحر قزبين ومعه ستة فرسان حراس فسأله حاكم المدينة الروسي عن سبب حضوره وتذكرة المرور فاجاب بالفرنسوية بما ترجمته

انني لست بحامل تذكرة مرور فانا عباس خان مرزا نابول سلطان ابن المرحوم محمد شاه وشقيق الشاه المالك نصر الدين خان . وبعد موت والدي القي بغضي في قلب اخي وصمم على ان يقلع عيني فخلصتني امي وسفير روسيا البرنس دولوغوروكوف وسفير انكلترا شيل وسفير تركيا وأخذنا الى بغداد من السلطنة العثمانية وسكنتها انا ووالدتي وعائلتي وعشت اكثر من عشرين سنة فيها . وعند ما زار اخي الشاه احد المزارات قابلته في بغداد فدعاني الى الرجوع الى ايران فلم استجب دعوته بل سرت الى الاستانة فقابلني المرحوم السلطان عبد العزيز بالترحاب وزاد معاشي ثم عدت الى بغداد اما الشاه فافرغ جهده بمداخلات مختلفة في سبيل حمل السلطان على ان يسلمني اليه او ان تعين مكانا من مصر مسكنا لي ولم ينجح فتهدده بالحرب فلم يجب طلبه لانه لم ير شيئاً يحمله على ذلك .

اما انا فكنت عالما ان هذه الكليمات تهديد . لان ايران لا تقدر تحارب تركيا . وعندما تكدرت العلاقات الجارية بين ايران وروسيا كتب اخي طالبا الي ان انسى ما جرى واعود الى طهران فاشار علي قونسلوس انكلترا في بغداد بان اجيب طلبه . على انني لم اقدر ان اتبع مشورته فتداخل الانكليز مداخلة حملت العثمانيين على ان يقولوا لي انه لا بد من ان اختار الذهاب الى ايران او الانحصار في مصر وقالوا اذا بقيت في بغداد تتحد ايران مع روسيا وتشهر الحرب علينا . ولكن اذا اجبت طلب الشاه حافظت ايران على الحيادة ووعدني الانكليز بحمايتهم . وبعد ان ترددت برهة صممت على ان اذهب الى ايران مع ابني تاركا عائلتي في بغداد فعند ما بلغت القاعدة قابلني اخي احسن مقابلة واكرمني الاكرام اللائق بمركزي ثم جعلني والي ولاية زنكوبان . وعند ما هم الشاه ان يذهب الى اوروبا جاهرت فرقة من المشاة بالعصيان واحاطوا بمركبته وطلبوا اليه ان يجيب مطالبهم وفي ذلك اليوم قتل .١ منهم فاعدائي لم يتاخروا عن يضروني بنسبة هذا العمل الي واتهموني بالاشتراك بذلك العصيان . فقال اخي لاحد المقربين اليه انه ربما كان يصيبني ما اصاب الجنود الذين قتلهم عندما يعود من سياحته فبلغ هذا الكلام الي في الحال وانا في زانكوبان تحذيرا لي ومنذ ستة ايام بلغني سرا انه قد صار التصميم على قتلي ولم يبق لي الا ان اركن الى الفرار طلبا للنجاة مقتديا بعمي رحمان مرزا الذي هرب الى روسيا . وبعد ان وردت علي هذه الاخبار اعلنت في المدينة انني مصمم على ان اسوح بضعة ايام وتهيات للسفر بسرعة وسرت وعبرت في الليل الجسر فوق سفيد رور وامرت برفع المعسكر وفي نصف الليل سرت بابني وبخمسة رجال من الذين اركن اليهم في الطريق المودية الى حدود روسيا . وهربت منذ اربعة ايام وقد اجتزت الجبال بدون ان اوقف بسرعة لا مزيد عليها فمات اربع افراس من خيلي من التعب وقد خرجت من ايران لاخلص نفسي وابني وقد سمع الله سبحانه وتعالى جميع توسلاتي وقد اتيت روسيا مصمما على ان القي بنفسي عند اقدام امبراطور جميع الروس متوسلا اليه ان يسعفني ويحميني . انتهى

وقد قالت جريدة التان انه ركب في الغد المركب البخاري المدعو البرنس بارياتنسكي قاصدا باكو وهربه يبين ما هو النفوذ الذي لانكلترا في ايران وانه كان ينبغي ان يكون ملتجاه الطبيعي في لوندرة او في الاستانة ونحب ان نعلم هل يصبح الله في يد الانكليز او تصبح كلمة روسيا نافذة فيه

(الجنان)

dering the sound-waves visible, his instrument being composed essentially of a diaphragm, an induction coil, and a rotary vacuum tube. The diaphragm vibrates in the primary circuit of the coil, inducing currents in the secondary, which flash through the revolving vacuum tube and present the appearance of a star or many-spoked wheel. As the radii correspond with the number of vibrations producing a given sound, the complexity of the latter is easily estimated.

The last method to which we shall direct attention is that recently devised by Prof. Blake of the Brown University, and described by him in the July part of the *American Journal.* The medium employed, is in this instance, photography, and the ingenuity displayed in the construction of the apparatus, deserves all the praise that can be lavished upon it. By means of a heliostat, a small beam of light is thrown into a dark room, and upon a metal mirror, inclined, face downwards, at 45 degrees. Thus, bent at right angles, the beam is concentrated and passed through a convex lens, at the focus of which, is a table upon wheels, running from right to left. The diaphragm consists of the ordinary ferrotype disk, screwed tightly to a telephone mouth-piece, and on its back is firmly fixed, a piece of steel wire. The mirror, which is very carefully poised upon its axis in a frame, is then fastened to the loose end of this wire in such a manner that every motion of the diaphragm slightly alters its angular position, care however, being taken that the mouth-piece, and the frame of the mirror are rigid. To impart motion to the table, a pulley and weights are arranged so as just to counterpoise friction, extra weights being attached to increase the velocity as required. When the instrument is to be used an ordinary sensitized plate of glass, about 2 feet in length, is laid on the table, which is then started at a place of from 16 to 40 inches per second, and the operator speaks or sings into the mouth-piece, causing the mirror, and consequently also the beam of light, to vibrate. As the sensitized plate passes under the focus of the lens, the oscillating sunbeam acts rapidly upon it, leaving a blackened line to indicate its movements. J. E. WINTER.

Tobacco as a remedy for Sick Chickens has been found highly successful according to an American journal, the *Pacific Rural Press.* Doses should be given of large quids of tobacco about the size of the first joint of a man's thumb.

A Curious Ancient Mexican Library has been found in the ruins of a vast palace at Xayi, near Chiapas, in Southern Mexico. The writings are inscribed on terra-cotta tablets, half-an-inch thick, and are supposed to be sacred records, but the language in which they are written is not accurately known.

Juries unable to Agree on a Verdict may like to hear of the plan adopted by some Illinois jurors. As they could not make up their minds whether the prisoner deserved hanging or not, they decided by pulling straws, and found the man guilty. The judge, however, fined the jurors, and gave the prisoner a new trial.

Parliamentary Government is being tried in Japan, and the Mikado has opened an assembly of Provincial Officials at Yokohama, which is intended to prepare the way for popular representation on a larger scale. Small local Parliaments to be elected by a popular vote are shortly to be established, and the formation of a national Legislature is projected, although the plan will not be carried out for some time yet.

An Enterprising New York Laundry advertises its business by means of numerous negroes who parade up and down the principal streets arrayed in enormous white linen collars, glossy and spotlessly starched, and standing up some distance above their ears. The ebony skin and hair form an admirable contrast to the white collars (in fact a perfect "symphony" in black and white), and the motto is, "Go to X——'s laundry."

Celestials in South America fare much better than their brethren on the Californian Coast. In Peru the Chinese have all the rights and privileges of native citizenship, and are considered quite a "catch" by the Peruvian belles, while the Government warmly encourages their immigration. Accordingly, San Francisco journals are asking why the Chinese problem in their State cannot be solved by the Celestials moving down the Pacific Coast to a country where they are welcome.

A Natural Theatre exists in the Blue Mountains, not far from Canon City in Oregon, U.S. Passing through some rifts of rock, similar to a grand staircase, a regular stage is reached, raised some 40 feet from the floor, and having an overhanging arch with "flats" and "flies," and spaces for dressing-rooms on each side, while the back is regularly shaped for the reception of scenery.

It consists of a pair of adjustable pendulums which swing in planes, independently and at right angles, being fixed, by ball-and-socket joints, to a stand, at rather less than a quarter of their length from the top, so that when their lower ends are receding from each other, the upper ones are advancing. To one of these latter, is fastened in a horizontal position, a metal plate, while on the other, an arm, carrying the pen,—which loops over and lightly touches the metal disk,—is fixed. When now the pendulums are set swinging in any given harmonic ratio, the pen traces a figure, corresponding to the motions of the instrument, on a piece of paper attached to the table. (*)

Lastly, must be mentioned that arrangement known as the "graphic" method, in which a pointed metal rod is clamped firmly in such a position that the sharpened end presses gently against a vertically revolving cylinder, covered with blackened paper. Vibration is communicated to the rod by a violin-bow being drawn across it, the uneven jagged line traced on the paper testifying to the result.

II. From the above it will be seen that in each succeeding instrument, some small advance was made upon its predecessor, till in the last example we find probably one of the nearest approaches to the ideal, so long as its construction was confined to such narrow limits (i.e., the recording of harmonic tones only). We have now to consider the second class of appliances, those designed to deal with *all* sounds and sound-waves. The instruments which come under this head are mostly based upon one principle, that of the human ear. As in that delicately constructed organ, the tympanum is an indispensable agent, so in these mechanical contrivances, a diaphragm or vibrating membrane, plays an important part. One of the earliest investigators of acoustical science, who took advantage of this, was Ries, who in 1861 presented to the Frankfort-on-Maine Physical Society (A) an account of his "telephone," in embryo, in which he stated that *he* was led to the invention by a careful study of the mechanism of the ear: and from the wonderful results which have recently occurred to those who have thus studied nature in one of her simplest and yet sublimest forms, it would seem that this is the only true principle whereon to construct a vibrating-registering machine.

(*) *Engineering, Feb.* 6, 1874.

(A) *See the " Report " of this Society, for* 1861.

Foremost, then, among the instruments wherein regard is had to this theory, and all of which are of comparatively recent origin, is Léon Scott's "Phonantograph." This consists of a diaphragm, carrying a pen or pointer, stretched firmly over the small end of a funnel-shaped box, made of some non-elastic material. In front of it is a revolving cylinder covered with lamp-blacked paper, against which the pen lightly scrapes, a screw and spring attached to the mouth-piece serving to regulate the pressure. It will thus be evident that while the membrane is at rest, the line traced by the pointer upon the blackened paper will be an even and unbroken one, but as soon as vibration, caused no matter how, is imparted to the tympanum, the fact becomes apparant by the undulating course of the record.

Of the "Phonograph" (*) we need not now speak, it being simply an improved form of the above; the lamp-blacked paper is discarded in favour of tin-foil, and clock-work motion connected with the cylinder, the latter, to ensure an even pace being maintained throughout. But to Mr. Sedley Taylor's "Phoneidoscope" (A) a somewhat longer notice is due. This instrument, although involving the use of a membranous disk, differs from all others, in that the sound-waves are thereon rendered visible. It is composed of an L-shaped tube, having its vertical arm terminating in a horizontal ring on which metal disks, pierced with holes of different sizes and shapes are placed. To the horizontal arm is fixed a piece of india-rubber tubing which in its turn carries a mouth-piece. When the instrument is to be used it is placed where the light will conveniently fall on one of the disks, to which a soap solution has been applied with a camel's-hair pencil, so as to form a film over the orifice. The operator then sings a note steadily and continuously into the mouth-piece, producing a gorgeously coloured pattern on the soap-film. As the latter gradually becomes too thin to reflect anything, an inky blackness spreads itself over the field. From experiments made by Mr. Taylor with the Phoneidoscope, it has been demonstrated that every shade of tone has its characteristic tints, and that any one note will instantly call forth the colour-figures peculiar to it.

Quite as original and ingenious is Mr. Edmund's "Phonoscope." This gentlemen has utilized electricity for ren-

(*) *See the An-Nahlah, Vol. II. p.* 47.

(A) *Nature, Vol. p. XVII.* 426.

THE REGISTRATION OF SOUND.

At a time when acoustical science is making such rapid strides as at present, it may not be unprofitable to take a retrospective view of a few of the results which have been arrived at by the labours of numerous observers in this extensive field. I intend, therefore, in this paper to give a short account of some of the means that have been devised at various times for rendering sonorous vibrations visible.

It is a well-known fact that when a person speaks or sings, the air surrounding him is immediately thrown into a state of agitation or tremor, depending for its intensity upon the pitch of the voice of the speaker. From its peculiar nature this agitation has received the name of *sound-waves or vibrations*, one of its characteristics being the similarity of its motion to the undulating action of sea-waves. The number and rapidity of these sound-vibrations increase in proportion as the notes producing them become shriller, the human ear possessing a degree of sensibility for receiving them ranging from a minimum of 16 (*) to a maximum of 24,000 (A) beats or pulsations per second. To render them visible has long been one of the aspirations of specialists, and it has been effected in a vareiety of ways. It is not my intention to speak, however, of the many instruments which have been invented at various times for measuring the intensity, quality, duration, &c., of sound, amongst which rank Itard's Acoumeter, Scheibler's and Appun's Tonometers, Baron C. de Latour's, Helmholtz's and Seebeck's Sirens, the Metronome, and numerous others, all of them having done justice to the ingenuity of their makers. I shall only treat of the more important examples of the class in which the registration of sonorous vibrations is the end definitely aimed at. These may be conveniently divided into two kinds:—1st, the instruments in which harmonic or musical sounds only are dealt with, and 2nd, those wherein all sounds are treated alike.

I. One of the first to recognise the importance of the subject was Chladni, in 1785. He tells us that being fond of music, and aware of the importance of acoustical science in relation to that art, he conceived the idea of experimenting with a view to determining the conditions best adapted to musical performances. The use of a violin bow, as affording an easy means of producing simple sounds, was first suggested to him by notices of instruments made by the Abbé Mazzocchi, which appeared about that time, and Lichtenberg's investigations of the formation of electric figures in a resin plate happening to be published just then, he inferred that some substance, such as sand, susceptible of visible oscillation when exposed to slight vibratory motions might be employed with advantage in his researches. Taking therefore a small circular plate of glass and sprinkling some sand upon it, he drew the violin bow across the edge, producing a figure which he describes as resembling a ten or twelve rayed star. He afterwards found that by applying the bow to different parts of the plate other figures, varying in complexity, could be obtained. Later on, this experiment was repeated by Faraday, who, however, used lycopodium in lieu of sand.

Closely allied to Chladni's sand-patterns are Lissajous' and Melde's "sound-curves." In the instruments constructed by these physicists, tuning-forks are the mediums used for generating the sound-waves ; and advantage is taken of the fact, that when two such, vibrating at fixed proportionate rates are struck simultaneously, the resultant notes chord. Lissajous proceeded by affixing a small mirror to each of two forks, oscillating at right angles to one another. A lamp was then placed in such a position that its light was reflected from one mirror to the other, and thence to a screen placed to receive it. On either fork being struck independently, the spot of light thrown on the screen lengthened horizontally or vertically according as the fork vibrated, but when both were employed it changed into a curve of marvellous symmetry.

Melde worked in a different manner, though still retaining the tuning-forks ; placing them as Lissajous had done, he tied a cord from the prongs of the one to those of the other : when vibrating a bit of gold-leaf or a bright bead attached to this served to indicate its path and obviated the necessity of complicated apparatus. Both these methods had, however, the drawback that no permanent record of the curves could be obtained. To meet this difficulty, Mr. Tisley has recently constructed the "Harmonograph." (*)

(*) *Prof. Pfaunder has recently demonstrated that two vibrations will produce a sound.*

(A) *This rule does not hold good for all persons, a considerable range having been found to exist.*

(*) *He is not, however, the first in the field, Prof. Blackburn in* 1844, *and Mr. H. Airy in* 1871, *having constructed somewhat similar instruments.*

PAGE
The Gathering Clouds—A Dramatic Suicide - 132
The Ameer Shere Ali of Cabul—The Glasgow Bank Failure - - - - - - 137
The Indian Army—New Food Industry—The Czar 138
A Cocoanut Festival—Miscellaneous—Theatre-going in Paris—Storing the Daylight - - 139
The Ameer Shere Ali of Cabul—The Bill for the Afghan War - - - - - 140
Tobacco as a remedy for Sick Chickens—A Curious Ancient Mexican Library—Juries unable to agree on a Verdict—Parliamentary Government in Japan—New York Laundry—Celestials in South America—A Natural Theatre - - - 142
The Registration of Sound - - - 144

تنبيهات للمكتتبين بالنحلة

١ — من يقبل الجزء الاول من السنة الثانية يحسب مشتركا ونرسل اليه الاجزآء بالتتابع .

٢ — ان الذين يطلبون ان ترتب باسمهم نسخة من النحلة يجب ان يرسلوا ثمنها سلفا باسم القس لويس صابنجي صاحب النحلة فقط وليس باسم غيره . فان ارسلوا الدراهم باسم غيره فلا يتعهد صاحب النحلة بارسال النشرة اليهم .

٣ — قد اعتاد بعض على ان يطلبوا من الادارة صور وقوالب صور بدون ارسال ثمنها سلفا فصاحب النحلة لا يلتفت الى طلبتهم ما لم يستلم الثمن سلفا .

٤ — قد اعتاد بعض على ارسال رسائل غير خالصة اجرة البريد . وهذا مغائر للاصول . فكل كتاب ياتي الى ادارة النحلة غير خالص الاجرة نرده الى مرسله ويلتزم مرسله ان يدفع عليه اجرة مضاعفة .

اعلان للمشتركين بالنحلة

نلتمس من القاطنين بالاقطار الهندية والعربية وبلاد العجم الذين جددوا اشتراكهم بالنحلة هذه السنة ايضا ان يفوضوا وكلاءهم بلندن ليتكرموا بدفع قيمة الاشتراك عنهم الى صاحب النحلة القس لويس صابنجي فان الوكلا المومى اليهم يأبون دفع المبلغ بدون تفويض جديد . فالمأمول ان لا يتاخروا عن ذلك ولهم الاجر والثواب .

فهرست الجزء التاسع

وجه
جملة سياسية ١٢٩
الاستانة ـ معاهدة جديدة بين الروسية وباب العالي ١٣٠
عبرة لمن اعتبر ـ نكتة ـ الة طيارة جديدة ـ اعلان من ادارة النحلة ـ مناجات العبد لربه ـ نوادر ١٣١
عجائب غرائب معرض باريس ١٣٣
ترجمة شير علي امير كابل ١٣٥

اعلان

علينا ان ننبه باننا لا نقبل اوراق نوط روپيات هندية . فان هذه الاوراق تخسر من قيمتها في بلاد الانكليز كثيرا. فان ورقة نوط بعشر روپيات لا توازي بلندن اكثر من ١٢ شلينا . فقد اعتاد المشتركون بالنحلة في الاقطار الهندية وبلاد العربية ان يرسلوا لنا ورقة نوط عشر روپيات على حساب عشرين شلينا ونحن لا نقدر نصرفها باكثر من ستة عشر شلينا وهكذا نخسر في كل نوط اربع شلينات وهذ لا يوافق المصلحة . فالمشتركون في الاقطار الهندية والبلاد العربية مثل عدن وجده والحديده اوغيرها يسهل عليهم ارسال قيمة اشتراكهم حوالة على ادارة البوسطة بلندن كما اسلفنا (Money Order) باسم صاحب النحلة القس لويس صابنجي وان يخبرونا بذلك لنعرف اسمآءهم ونرسل لهم وصلا بالمبلغ لان من فروض المتوظفين بادارة البوسطة ان لا يبيحوا باسم من يرسل الدراهم على يدهم .

اعلان مهم

نعلم الجمهور باننا قد رفعنا وكالة النحلة عن السادات تروبنر وشراكائهم فيجب على الذين يكاتبوننا من الان وصاعدا ان لا يرسلوا تحاريرهم ورسائلهم الى نمرة ٥٧ لودغت هيل كما كانوا يفعلون سابقا . بل جميع الرسائل والمكاتبات والحوالات وصكوك الدراهم يجب ان تكون باسم صاحب النحلة بالخط الانكليزي هكذا —

REV. JOHN LOUIS SABUNJIE,
PROPRIETOR OF "AN - NAHLAH,"
15, LEAMINGTON ROAD VILLAS,
BAYSWATER, LONDON, W.

تقيدت النحلة في سجل الدولة الانكليزية

Registered for transmission abroad

ILLUSTRATED EASTERN AND WESTERN PERIODICAL.

AN-NAHLAH,

"THE BEE."

October 15, 1878. | PUBLISHED FORTNIGHTLY IN LONDON. | Annual Sub. and

Vol. II., No. 9. | تصدر النحلة كل اسبوعين مرة | Postage, £1 5s.

"Nascitur exiguus, sed opes acquirit eundo."

SUMMARY OF THE LATEST NEWS.

THE AFGHAN EXPEDITION.

The Government of India has reported to the home authorities that the force of artillery now employed in India is quite insufficient to meet requirements at the present crisis; and it is probable that steps will be taken to increase the number of field batteries.

TURKISH AFFAIRS.

Constantinople, Oct. 12 (6.50 p.m.).—Taik Pasha, the commandant of Bayazid, has been removed from his post in disgrace, and Mahmoud Pasha, the commandant of Aladja Dagh has been placed under arrest. The sultan has confirmed the sentences of death passed upon several Begs and Kurds for the atrocities they have committed.

THE OCCUPATION OF BOSNIA.

Vienna, Oct. 12—Official intelligence received here from General Rheinlander announces that Vernograc was occupied on the 10th instant by the Austrian troops without any resistance, and that on the 11th it was intended to advance on Buzim, the submission of which place had already been announced by a deputation of the inhabitants, who had made their appearance at the Austrian Headquarters.

There is a rumour from Constantinople that the Russians had recommenced their march towards Adrianople: but it has not been confirmed. Austria is very much offended at the recent circular issued by the Porte; and she has, it is said, received the support of several Cabinets. They refuse all countenance to the complaints of Turkey. The repatriation of the Bosnian refugees will take place in a fortnight.

THE TREATY OF BERLIN.

The *National Zeitung* of Berlin devotes a long article to showing that the Treaty of Berlin is going to pieces in all its parts. Instead of bringing permanent peace, the Treaty has rather increased the spirit of jealousy among the Powers, and thereby the chances of more serious complications. In official circles in Germany, however, the utmost confidence is said to be expressed in the maintenance of peace, and of the successful carrying out of the Treaty.

THE TURKISH CIRCULAR.

Vienna, Oct. 12 (Evening).—A semi-official communication published by the provincial Press says Austria will pay no attention to the Turkish protest against her occupying Novi-Bazar, but will at the proper moment carry out that occupation, a step allowed under the sanction of the Berlin Congress, and required by the interests of the Austro-Hungarian Monarchy. The *Presse* says a copy of the despatch containing the declarations of Caratheodori Pasha on the 7th instant, respecting the Porte's refusal to conclude a convention, as well as a copy of the Circular to the Treaty Powers, was delivered yesterday afternoon to Count Andrassy, at the latter's request.

ثمن كل عدد من النحلة شلين . وقيمة الاشتراك بها عن سنة واحد وعشرون شلينا نقدا وكل من ارسل لصاحب النحلة
قيمة اشتراكه اما حوالة على بنك بلندن واما حوالة على ادارة البوسطة الانكليزية بلندن مع اجرة البوسطة - الميل ۴
شلينات والكل ٢٥ شلينا تعهد صاحب النحلة بارسال النشرة له باوقاتها . وهكذا عنوان صاحب النحلة فليكن بالانكليزي

Address: REV. JOHN LOUIS SABUNJIE, Proprietor of the "An-Nahlah,"
15, Leamington Road Villas, Bayswater, London, W.

Printed at the "Bee's" Office, 38, Burne st., Chapel-st, Paddington. طبعت بمطبعة النحلة